

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Забайкальский государственный университет»  
(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Историко-филологический факультет  
Кафедра Литературы

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

Историко-филологический  
факультет

Евгений Викторович  
Дроботушенко

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_  
г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Б1.В.01.03 Взаимосвязи русской и зарубежной литературы  
на 72 часа(ов), 2 зачетных(ые) единиц(ы)  
для направления подготовки (специальности) 44.04.01 - Педагогическое образование

составлена в соответствии с ФГОС ВО, утвержденным приказом  
Министерства образования и науки Российской Федерации от  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г. № \_\_\_\_

Профиль – Литературное образование (для набора 2024)  
Форма обучения: Заочная

# 1. Организационно-методический раздел

## 1.1 Цели и задачи дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины:

в рамках курса освещаются основные аспекты взаимодействия русской и зарубежных литератур в XIX-XX веках.

Задачи изучения дисциплины:

- 1) выявление общих закономерностей литературного процесса (развитие русской литературы в контексте мировой культуры);
- 2) выделение особенностей формирования культурных связей между странами;
- 3) изучение принципов школ современного сравнительного литературоведения.

## 1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОП

Дисциплина Б1.В.01.03 «Взаимосвязи русской и зарубежной литературы» относится к модулю «Эстетический и аксиологический смыслы литературы» части, формируемой участниками образовательных отношений блока 1 дисциплин учебного плана магистерской программы направления 44.04.01 Педагогическое образование, МП «Литературное образование» (3 семестр).

## 1.3. Объем дисциплины (модуля) с указанием трудоемкости всех видов учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы), 72 часов.

Виды занятий	Семестр 3	Всего часов
Общая трудоемкость		72
Аудиторные занятия, в т.ч.	10	10
Лекционные (ЛК)	4	4
Практические (семинарские) (ПЗ, СЗ)	6	6
Лабораторные (ЛР)	0	0
Самостоятельная работа студентов (СРС)	62	62
Форма промежуточной аттестации в семестре	Зачет	0
Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП)		

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы		Планируемые результаты обучения по дисциплине
Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции, формируемые в рамках дисциплины	Дескрипторы: знания, умения, навыки и (или) опыт деятельности
УК-5	УК-5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ.	<p>Знать: социокультурные особенности взаимодействия, принятые в разных культурах, в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</p> <p>Уметь: находить и применять на практике информацию об историческом наследии, культурных и литературных традициях стран мира.</p> <p>Владеть: стратегиями толерантного и конструктивного взаимодействия с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</p>
ПК-2	<p>ПК-2.1. Знает отечественный и зарубежный опыт по разработке научно-методического сопровождения образовательного процесса.</p> <p>ПК-2.2. Умеет проектировать методическое обеспечение и сопровождение учебных дисциплин и курсов по филологии.</p> <p>ПК-2.3. Владеет навыками тестирования и диагностики филологических</p>	<p>Знать: отечественный и зарубежный опыт по разработке научно-методического сопровождения образовательного процесса.</p> <p>Уметь: проектировать методическое обеспечение и сопровождение учебных дисциплин и курсов по филологии.</p>

знаний.	Владеть: навыками тестирования и диагностики филологических знаний.
---------	---

### 3. Содержание дисциплины

#### 3.1. Разделы дисциплины и виды занятий

##### 3.1 Структура дисциплины для заочной формы обучения

Модуль	Номер раздела	Наименование раздела	Темы раздела	Всего часов	Аудиторные занятия			С Р С
					Л К	П З (С З)	Л Р	
1	1.1	Состояние современного сравнительного литературоведения. Американский романтизм и русская литература.	Краткая история компаративистики XX века и роль русских ученых в разработке методологии. Панорама современных литературоведческих школ, имеющих непосредственное отношение к сравнительному литературоведению. Американский романтизм и русская литература. Первые русские писатели в Соединённых Штатах.	24	2	2	0	20
2	2.1	Взаимосвязи литературы России и США. XIX, XX-XXI века.	И.С. Тургенев и американские писатели. Достоевский и Фолкнер. Лев Толстой и Америка его времени. Уолт Уитмен. Письмо о России (1881). Перевод К. Чуковского. Россия в современной американской русистике. Современные исследования литературы США в	24	2	2	0	20

			России.					
3	3.1	Взаимосвязи русской литературы и литератур стран Западной Европы; русской литературы и литературы Китая	Взаимосвязи русской литературы и литератур стран Западной Европы; русской литературы и литературы Китая	24	0	2	0	22
Итого				72	4	6	0	62

### 3.2. Содержание разделов дисциплины

#### 3.2.1. Лекционные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	Состояние современного сравнительного литературоведения. Американский романтизм и русская литература.	Состояние современного сравнительного литературоведения. Краткая история компаративистики XX века и роль русских ученых в разработке методологии. Панорама современных литературоведческих школ, имеющих непосредственное отношение к сравнительному литературоведению.	2
2	2.1	Взаимосвязи литературы России и США. XIX век. Взаимосвязи литературы России и США. XX-XXI века.	Взаимосвязи литературы России и США. XIX век. И.С. Тургенев и американские писатели. Уроки мастерства (Достоевский и Фолкнер). Лев Толстой и Америка его времени. Уолт Уитмен. Письмо о России (1881). Перевод К. Чуковского. Взаимосвязи литературы России и США. XX-XXI века.	2
3				

#### 3.2.2. Практические занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер	Тема	Содержание	Трудоемкость
--------	-------	------	------------	--------------

	раздела			(в часах)
1	1.1	Состояние современного сравнительного литературоведения. Американский романтизм и русская литература.	Рецептивная эстетика. Новый историзм. Культурный историзм. Американский романтизм и русская литература. Первые русские писатели в Соединённых Штатах.	2
2	2.1	Взаимосвязи литературы России и США. XIX век. Взаимосвязи литературы России и США. XX-XXI века.	Взаимосвязи литературы России и США. XIX век. И.С. Тургенев и американские писатели. Уроки мастерства (Достоевский и Фолкнер). Лев Толстой и Америка его времени. Уолт Уитмен. Письмо о России (1881). Перевод К. Чуковского. Взаимосвязи литературы России и США. XX-XXI века. Отношение русских писателей, публицистов и мыслителей к «американской модели» и к возможности ее «применения» в России. Деревенская проза и проза американской «южной» школы. Россия в современной американской русистике. Современные исследования литературы США в России.	2
3	3.1	Взаимосвязи русской литературы и литератур стран Западной Европы; русской литературы и литературы Китая	Русская литература в эссеистике В. Вульф. Россия и русские в романе Т. Манна «Волшебная гора». Мотив преступления в романах Ч. Диккенса и Ф. Достоевского. Литература эвенков России и Китая. Этнические литературы Сибири и Северного Китая. Чехов и литература Китая.	2

### 3.2.3. Лабораторные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)

### 3.3. Содержание материалов, выносимых на самостоятельное изучение

Модуль	Номер раздела	Содержание материалов, выносимого на самостоятельное изучение	Виды самостоятельной деятельности	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	<p>Состояние современного сравнительного литературоведения. Краткая история компаративистики XX века и роль русских ученых в разработке методологии (школа А. Н. Веселовского, культурно-историческая школа, лингвистическая школа). Панорама современных литературоведческих школ, имеющих непосредственное отношение к сравнительному литературоведению. Рецептивная эстетика (Х. Р. Яусс, В. Изер). Новый историзм (М. Батлер). Культурный историзм (А. Синфилд, М. Левинсон, К. Белси, С. Гринблатт). Американский романтизм и русская литература. Первые русские писатели в Соединённых Штатах. Вашингтон Ирвинг и ранние переводы американских писателей. Пушкин и американская литература. Фенимор Купер и русская критика. Эдгар По в России.</p>	подготовка электронных презентаций	20
2	2.1	<p>А.П. Чехов и Америка. Уолт Уитмен и Россия. Влияние Чехова на</p>	собеседование, творческое задание	20

		<p>Фолкнера. Джон Рид и его «Я видел рождение нового мира». Марк Твен и его посещение России. Взаимосвязи рассказов А.П. Чехова «Дама с собачкой» и У. Фоклнера «Роза для Эмили».</p> <p>Отклики на Великую Октябрьскую революцию Джона Рида, Эптона Синклера, Теодора Драйзера, Майкла Голда.</p> <p>Человек и война: проблематика романов Э. Хэмингуэя «Прощай, оружие» и В.П. Некрасова «В окопах Сталинграда». Теннесси Уильямс и Антон Чехов: традиция или новаторство.</p> <p>Экранизации и театральные постановки зарубежной классики в России.</p>		
3	3.1	<p>Воздействие творчества Тургенева на Ги де Мопассана и Эмиля Золя. Проблема «потока сознания» в искусстве повествования XX века и толстовская традиция.</p> <p>Чехов и поздний французский реализм (Флобер, Мопассан).</p> <p>Чехов и английская литература рубежа XIX—XX веков (Б. Шоу, В. Вульф, К. Мэнсфилд).</p> <p>«Красная классика» в литературе Китая XX века. Рецепция современной русской литературы в Китае.</p> <p>Образ Китая в русской литературе XIX века.</p> <p>Исследования творчества</p>	подготовка электронных презентаций, собеседование	22



		современной китайской писательницы Чи Цзыцзянь в российском литературоведении.	
--	--	--	--

#### **4. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

Фонд оценочных средств текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины представлен в приложении.

[Фонд оценочных средств](#)

#### **5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

##### **5.1. Основная литература**

##### **5.1.1. Печатные издания**

1.

##### **5.1.2. Издания из ЭБС**

1. Агрatina, Елена Евгеньевна. История зарубежного и русского искусства XX века : Учебник и практикум / Агрatina Елена Евгеньевна; Агрatina Е.Е. - М. : Издательство Юрайт, 2017. - 317. - (Профессиональное образование). - ISBN 978-5-534-05785-0 : 1000.00. Ссылка на ресурс: <http://www.biblio-online.ru/book/C3382831-3076-4413-AE84-9A5094A53E26>

2. Крупа Татьяна Альбертовна; Крупа Т.А. - отв. ред. - 2-е изд. - М. : Издательство Юрайт, 2017. - 274. - (Бакалавр. Академический курс). - ISBN 978-5-534-04400-3 : 1000.00. <http://www.biblio-online.ru/book/D74B3ED1-287E-46D1-A219-81B52D39F3EE>

3. Иконникова, Светлана Николаевна. История мировой культуры : Учебник и практикум / Иконникова Светлана Николаевна; Иконникова С.Н. - отв. ред., Большаков В.П. - отв. ред. - М. : Издательство Юрайт, 2017. - 282. - (Профессиональное образование). - ISBN 978-5-534-02880-5 : 1000.00. Ссылка на ресурс: <http://www.biblio-online.ru/book/8AAD44F7-6A6C-428A-AEB5-0647F124D59E>

4. Кириллина, О.М. Русская литература: теоретический и исторический аспекты / О. М. Кириллина; Кириллина О.М. - Moscow : Флинта, 2011. - . - Русская литература: теоретический и исторический аспекты [Электронный ресурс] : учеб. Пособие / Кириллина О.М. - М. : ФЛИНТА, 2011. - ISBN 978-5-9765-1033-3.

5. Шарыпина, Татьяна Александровна. История зарубежной литературы XX века в 2 ч. Часть 1 : Учебник / Шарыпина Татьяна Александровна; Шарыпина Т.А., Новикова В.Г., Кобленкова Д.В. - 2-е изд. - М. : Издательство Юрайт, 2017. - 297. - (Бакалавр и магистр. Модуль.). - ISBN 978-5-534-02355-8. - ISBN 978-5-534-02357-2 : 92.55. Ссылка на ресурс: <http://www.biblio-online.ru/book/2A7E1B46-D588-43AB-8D5A-D81FD4A2360D>

6. Шарыпина, Татьяна Александровна. История зарубежной литературы XX века в 2 ч. Часть 2 : Учебник / Шарыпина Татьяна Александровна; Шарыпина Т.А., Новикова В.Г., Кобленкова Д.В. - 2-е изд. - М. : Издательство Юрайт, 2017. - 287. - (Бакалавр и магистр.

Модуль.). - ISBN 978-5-534-02356-5. - ISBN 978-5-534-02357-2 : 91.73. Ссылка на ресурс: <http://www.biblio-online.ru/book/2A7E1B46-D588-43AB-8D5A-D81FD4A2360D>.

## 5.2. Дополнительная литература

### 5.2.1. Печатные издания

1. Касавин, Илья Теодорович. Традиции и интерпретации. Фрагменты исторической эпистемологии / Касавин Илья Теодорович; под ред. И.Т. Касавина. - Москва ; Санкт-Петербург : РХГИ, 2000. - 320 с. - ISBN 5888120901 : 66-80. Экземпляры: Всего: 1, из них: Аб.пед.лит.-1

2. Филологическое образование и современный мир [Текст] : XIII Молодеж. научно-практич. конф. с межд. участием / отв. ред. А.Э. Михина. - Чита : ЗабГУ, 2017. - 171 с. - ISBN 978-5-9293-1911-2 : 171-00. Экземпляры: Всего: 8, из них: Аб.фил.лит.-5, К.х.-2, Ч.з. пед. лит.-1.

### 5.2.2. Издания из ЭБС

1. Есин, А.Б. Русская литература в оценках, суждениях, спорах / А. Б. Есин; Есин А.Б. - Moscow : Флинта, 2011. - . - Русская литература в оценках, суждениях, спорах [Электронный ресурс] / сост., авт. вступит. ст. и примеч. А.Б. Есин. - 8-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2011. - ISBN 978-5-89349-088-6. Ссылка на ресурс: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893490886.html>

2. Есин, А.Б. Литературоведение. Культурология / А. Б. Есин; Есин А.Б. - Moscow : Флинта, 2011. - . - Литературоведение. Культурология [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Есин А.Б. - 3-е изд., стереотип. - М. : ФЛИНТА, 2011. - ISBN 978-5-89349-454-9.

3. Кременцов, Л.П. Русская литература в XX веке. Обретения и утраты / Л. П. Кременцов; Кременцов Л.П. - Moscow : Флинта, 2011. - . - Русская литература в XX веке. Обретения и утраты [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Кременцов Л.П. - 3-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2011. - ISBN 978-5-9765-0008-2.

4. Хрящева, Н.П. Теория литературы: История русского и зарубежного литературоведения / Н. П. Хрящева; Хрящева Н.П. - Moscow : Флинта, 2011. - . - Теория литературы: История русского и зарубежного литературоведения [Электронный ресурс] : хрестоматия / Сост. Н.П. Хрящева - М. : ФЛИНТА, 2011. - ISBN 978-5-9765-0960-3

## 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Название	Ссылка
ЭБС «Троицкий мост»; Договор No 223/21-59 от 24.05.2021г.	<a href="http://www.trmost.com/tm-main.shtml?lib">http://www.trmost.com/tm-main.shtml?lib</a>
ЭБС «Лань»; Договор No 44.13/21 от 30.03.2021г.	<a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>
ЭБС «Лань»; Договор No 223П/21-106 от 29.04.2021г.	<a href="https://e.lanbook.com/books">https://e.lanbook.com/books</a>
ЭБС «Юрайт»; Договор No 44.14/21 от 30.03.2021г.	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>

ЭБС «Консультант студента»; Договор No 223/21-32 от 16.03.2021г.	<a href="https://www.studentlibrary.ru/">https://www.studentlibrary.ru/</a>
«Электронно-библиотечная система elibrary»; Договор No 223/21-10 от 29.01.2021г.	<a href="https://vsuet.ru/library/docs/resurces/elibrary-ru">https://vsuet.ru/library/docs/resurces/elibrary-ru</a>
«Электронная библиотека диссертаций»; Договор No 095/04/0017/223/21-21 от 15.02.2021г.	<a href="https://diss.rsl.ru/">https://diss.rsl.ru/</a>

## 6. Перечень программного обеспечения

Программное обеспечение общего назначения: ОС Microsoft Windows, Microsoft Office, АBBYY FineReader, ESET NOD32 Smart Security Business Edition, Foxit Reader, АИБС "МегаПро".

Программное обеспечение специального назначения:

- 1) Foxit Reader

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование помещений для проведения учебных занятий и для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа	Состав оборудования и технических средств обучения указан в паспорте аудитории, закрепленной расписанием по факультету
Учебные аудитории для проведения практических занятий	
Учебные аудитории для промежуточной аттестации	
Учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций	Состав оборудования и технических средств обучения указан в паспорте аудитории, закрепленной расписанием по кафедре

## 8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Для эффективного освоения материала дисциплины необходимым является выполнение следующих требований:

- обязательное посещение всех занятий, способствующее системному овладению материалом курса;
- все вопросы соответствующих разделов и тем по дисциплине необходимо фиксировать (на любых носителях информации);
- обязательное выполнение домашних заданий является важнейшим требованием и условием формирования целостного и системного знания по дисциплине;

- обязательность личной активности каждого студента на всех занятиях по дисциплине;
- в случаях неясности каких-либо вопросов, обсуждаемых на занятиях, необходимо задать соответствующие вопросы преподавателю, а не оставлять их непонятыми;
- в случаях пропусков занятий по уважительным причинам студентам предоставляется право подготовки и представления заданий и ответов на вопросы изученного материала, с расчетом на помощь преподавателя в его усвоении;
- в случаях пропусков без уважительной причины студент обязан самостоятельно изучить соответствующий материал;
- необходимым условием является самостоятельность и инициативность студентов при контроле набора баллов по дисциплине для успешного прохождения промежуточной аттестации.

Порядок организации самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа студентов предполагает:

- самостоятельный поиск, обработку (анализ, синтез, обобщение и систематизацию), адаптацию необходимой по дисциплине информации;
- выполнение заданий для самостоятельной работы;
- изучение и усвоение теоретического материала (рекомендуемая основная и дополнительная литература);
- самостоятельное изучение отдельных вопросов курса;
- подготовка к занятиям в соответствии с рекомендациями преподавателя (выполнение конкретных заданий, соответствующие организационные действия и т.д.).

Для эффективного освоения материала дисциплины в ходе занятий необходимо выполнение следующих требований:

- четко понимать цели предстоящих занятий (предварительно формулируются преподавателем):
- владеть навыками поиска, обработки, адаптации и презентации необходимого материала;
- уметь четко формулировать и отстаивать собственный взгляд на рассматриваемые проблемные вопросы, который необходимо подкреплять адекватной аргументацией;
- уметь выделять и формулировать противоречия по рассматриваемым проблемам, понимая их источники;
- владеть навыками публичного выступления (логично, ясно и лаконично излагать свои мысли; адекватно оценивать восприятие и понимание слушателями представляемого материала; отвечать на задаваемые вопросы; приводить адекватные и убедительные аргументы в защиту своей позиции и т.д.);
- уметь критически оценивать собственные знания, умения и навыки в динамике в сравнении с таковыми у других, с целью раскрытия дополнительных возможностей их развития;
- при подготовке к занятиям обязательно изучить рекомендуемую литературу;
- оценить различные точки зрения на проблемные вопросы нескольких исследователей, а не ограничиваться рассмотрением позиции одного автора;
- при формулировке собственной точки зрения предусмотреть убедительную ее аргументацию и возможность возникновения спорных ситуаций;
- владеть навыками работы в команде (при выполнении определенных заданий, предполагающих работу в микрогруппах, при проведении ролевых игр, дискуссий и т.д.).

Разработчик/группа разработчиков:  
Татьяна Викторовна Воронченко

**Типовая программа утверждена**

Согласована с выпускающей кафедрой  
Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_ «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г.